★ 密 Air



仅限货机 CAO





Certification for Safe Transport of Chemical Goods

危险品

样品名称:

二次锂电池组 RRC2040-2 10.80V 6800mAh 73.44Wh

Sample name:

Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion RRC2040-2 10.80V 6800mAh 73.44Wh

委托单位:

RRC power solutions GmbH

RRC power solutions GubH

生产单位:

RRC power solutions GmbH

RRC power solutions GmbH

上海化工 检测有限公司

Shanghai Institute of Chemical Industry Testing Co., Ltd





声明

Statement

1. 鉴定书无上海化工院检测有限公司检验检测专用章、二维码无效。

The certification is invalid if it is not affixed the dedicated inspection and testing seal of Shanghai Institute of Chemical Industry Testing Co., Ltd.and QR Code on it.

2. 鉴定书复印件无效。

Copies of the certification are invalid.

3. 鉴定书无主检、审核、批准签字无效。

The certification is invalid without the signatures of appraiser, checker and approver.

4. 鉴定书涂改无效。

The certification is invalid if it is forged or altered.

5. 委托单位必须保证送至本公司的样品及资料与真实的出运货物相一致,如有不符,所涉及的法律责任及其他后果均由委托单位自行承担。

The client must guarantee that samples and documents provided for appraisal are consistent with the goods to be transported. Otherwise, the client shall bear all legal responsibilities and other consequences due to it.

6. 本鉴定书的鉴定结论仅适用于最终收到的样品。

The conclusion of this certification only applies to the final sample as received.

7. 本鉴定书当年有效,铁路运输方式除外。特殊情况参见鉴定书备注。

The certification is valid in the year subscribed on it except when transported by rail. Please refer to the comment of certification on special occasion.

8. 本鉴定书不考虑国家及经营人差异。

The certification takes no account of the State and Operator Variations.

9. 货物的运输方式应与鉴定结论中的运输方式相一致。不同的运输方式,鉴定结果可能会有差异。

The transportation mode of the goods shall be consistent with that in the appraisal conclusion. Different transportation modes may lead to different appraisal results.

10. 鉴定书真伪性可登入本公司网站 www.ghs.cn 或扫描鉴定书中二维码进行查询。

The authenticity of the certification can be verified by our website(www.ghs.cn)or the QR code in the certification.

11. 送检申请可登入本公司网站 www.ghs.cn 进行网上委托。

The application of the certification can be done via our website: www.ghs.cn.

地址:上海市光复西路2779号接待大厅

Address: Reception Hall, Shanghai Institute of Chemical Industry Co., Ltd, No.2779 West Guangfu Road, Shanghai, China.

邮编(Post code): 200062 电话(Tel):(008621)31765555 邮箱(Email): center@ghs.cn 网址(Website): www.ghs.cn

Page 1/3

货物运输条件鉴定书 Certification for Safe Transport of Chemical Goods

		Co	ertification for Safe	Transport of Chemical Go	oods		10 10	
			二次锂电池组 RRC204	10-2 10.80V 6800mAh 73.44W	h			
	中文							
样品名称		Chinese						
Sample	e Name		Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion RRC2040-2 10.80V 6800mAh 73.44Wh					
		英文	Rechargeante Smart	Dattery rack 1.1 Toll MMC20	40 2 10. 00 V 0000 IIAN	15. 44/11		
		English						
		Lingilon						
	委托	单位	RRC power solutions GmbII					
	Cons		RRC power solutions GmbII					
	生产		RRC power solutions GmbII					
	エ) Manufa		RRC power solutions GmbII					
			国际航空运输协会《危险品规则》63版					
		去、程序	IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 63rd Edition					
Inspecti	ion metho	d and procedure						
	样品	外观	黑色塑胶外壳					
Sa	mple a	opearance	Black Plastics cement shell					
	包装件	+信息	锂电池总净重≤10kg。					
Pa		nformation	Lithium batteries total net weight≤10kg.					
序号		电池种类	型号	容量Capacity	放置方式	单颗重量kg	数量	
NO.	В	attery type	Model	/锂含量Li content	Placement	Unit weight	Quantity	
1		电锂离子电池组	RRC2040-2	6800 mAh, 73.44 Wh	电池单独运输	0. 348	24	
	Recha	rgeable Li-ion			Battery only			
		battery						
		. 危险性识别(E	lazards identifica	ation)				
		1项。						
	M	iscellaneous.						
	_							
	DENTI FI CATI ON							
鉴	$\exists _2$. 空运按照国际	航空运输协会《危	验品规则》办理的类项(S	uggestion accord	ing to IATA	DGR)	
	Ξ	hinning name:Li	thium ion batteries					
定	CA C	lass or divi io						
E	= _U	N Number:UN3480						
	8							
结	2							
••	CONCL 3	与 壮 邢 - 4 / 5						
	2 3	. 包装要水 (Pac	kaging requiremen	its)				
论		安包装说明965第11						
	O T	he goods are pa	ckaged according to	the Packaging Instruction	965 oction IB.			
		又限货机			利用限八			
		argo Aircraft O	nly		Mr. A All	1		
1		oue ≠100 menuos 50500 500 € 55 550	one of	2	3 人物			
		检验日期:	2022-06-14 签发	日期: 2022-06-14 1-	生效日期: 火流	× 2- 0 6-14		
		Inspection Dat	e: Issue	Date:	Effective Date:			
	/				数 /			
备	注				1 AM			
Comr	ment							
ı	1							

批准 Approver:

主星

审核 Checker: 童瓷粒

主检 Appraiser: 品情



人が強と

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 212200646557871 Page 2/3

序号 No.	检验结果及其他事项 Inspection results and other things
1	本报告所述锂电池按照《危险品规则》(63版)[以下简称DGR] 3.9.2.6.1(e)规定的质量管理体系进行制造。 本报告所述锂电池不属于因安全原因召回的锂电池。 本报告所述锂电池不进行以回收或处置为目的的航空运输,不属于废弃锂电池。 Lithium cells and batteries listed in this report were manufactured under the quality management program described in IATA DGR 63rd 3.9.2.6.1(e). Lithium cells and batteries listed in this report are not the defective cells or batteries returned to the manufacturer for safety reasons. Lithium cells and batteries listed in this report are not waste lithium cells or batteries, and they will not be shipped for recycling or disposal.
2	本报告所述锂电池已通过《联合国试验和标准手册》第111部分38.3小节相应测试要求。 包装件能够承受1.2m跌落试验。 Lithium cells and batteries listed in this report are of the types proved to meet the requirements of each applicable test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part 111, sub-section 38.3. The package has passed the 1.2m drop test. UN38.3试验概要编号 The UN38.3 Test Summary No.(s) 812200200630294 详细信息请扫描右侧二维码。 Please scan the QR code on the right for more information.
3	锂电池完全封装在内包装内,位于坚固的刚性外包装中。 电池具有适当的防短路措施。 Lithium cells and batteries are packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery and placed in a strong rigid outer packaging. Cells and batteries are properly protected to prevent short circuits.
4	按DGR IB部分托运的电池必须根据第8部分规定在托运人申报单中描述: 并且当使用航空货运单时,货运单必须包含8.2.1和8.2.2中相关 适用要求。 Cells or batteries shipped under the provisions of Section IB in TATA DGR must be described on a Shipper's Declaration as set out in Section 8, and the air waybill, when used, must contain the applicable information required by 8.2.1 and 8.2.
5	除使用9类锂电池危险性标签(DGR图7.3.X)外,每个包装件必须按DGR图7.1.C所示做耐久清晰的标记。 每个包装件必须按DGR7.1.4.1(a)和(b)要求标记,此外当7.1.4.1(c)有要求时还必须标明包装件净重。 每个包装件必须贴有"仅限货机"标签(DGR图7.4.8)。 Each package must be durably and legibly marked with the mark shown in Figure 7.1.C in IATA DGR in addition to the Class 9-Lithium Battery hazard label (Figure 7.3.X in IATA DGR). Each package must be marked in accordance with the requirements of 7.1.4.1(a) and (b) in IATA DGR and in addition the net weight when required by 7.1.4.1(c) must be marked on the package. Each package must be labelied with the "Cargo Aircraft Only" label(Figure 7.4.B in IATA DGR).
6	根据委托单位声明,本报上所述锂离子电池交付运输时,其荷电状态必须不超过额定容量的30%。 According to the statement of the consignor, lithium ion cells and batteries listed in this report must be offered for transport at a state of charge (SoC) not exceeding 30% of their rated capacity.
7	电池不得与第1类爆炸品(1.4S项除外), 2.1项易燃气体, 第3类易燃液体, 4.1项易燃固体或5.1项氧化性物质等危险品包装在同一外包装或集合包装内。 Cells and batteries must not be packed in the same outer packaging or overpack with dangerous goods classified in Class 1 (explosives) other than Division 1.4S, Division 2.1 (flammable gases), Class 3 (flammable liquids), Division 4.1 (flammable solids) or Division 5.1 (oxidizers).

NO. 212200646557871

Page 3/3

Certification for Safe Transport of Chemical Goods



报告结束

★ Sign Air



仅限货机 CAO





货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

危险品

样品名称:

二次锂电池组 RRC2040-2 10.8Vdc 6900mAh 74.50Wh

Sample name: Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion 10.8Vdc 6900mAh 74.50Wh

委托单位:

RRC power solutions GmbH

RRC power solutions GmbH

生产单位:

STL Technology Co., Ltd.

STL Technology Co., Ltd.

检测有限公司

Shanghai Institute of Chemical Industry Testing Co., Ltd





Certification for Safe Transport of Chemical Goods

Page 1/3

			Fransport of Chemical G				
	中文	二次锂电池组 RRC204	0-2 10.8Vdc 6900mAh 74.5	0Wh			
样品名	称 Chinese						
Sample N	Jame 英文 English	Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion 10.8Vdc 6900mAh 74.50Wh					
	 委托单位	RRC power solutions GmbH					
	Consignor	RRC power solutions GmbH					
I	生产单位 anufacturer	STL Technology Co., Ltd. STL Technology Co., Ltd.					
		国际航空运输协会《危险品规则》63版					
	验方法、程序 method and procedure	IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 63rd Edition					
	样品外观	黑色塑胶外壳 Black Plastics cement shell					
	e appearance						
V-1000	L装件信息 ge information	锂电池总净重≤10kg。 Lithium batteries total net weight≤10kg.					
序号	电池种类	型号	容量Capacity	放置方式	单颗重量kg	数量	
NO.	Battery type 可充电锂离子电池组	Model RRC2040-2	/锂含量Li content 6900mAh, 74.5Wh	Placement 电池单独运输	Unit weight 0, 332	Quantity 24	
R	Pechargeable Li-ion battery			Battery only	0. 552	24	
	杂项。 Miscellaneous.	azards identificat					
SENTI FI CATION	2. 空运按照国际		品规则》办理的类项(S	uggestion accord	ing to IATA	DGR)	
定 定	Shipping name:Lithium ion batteries Class or division:9 UN Number:UN3480						
NCL	3. 包装要求 (Pacl	3. 包装要求(Packaging requirements)					
结 论	按包装说明965第IB The goods are pac	按包装说明965第IB部分要求办理。 The goods are packaged according to the Packaging Instruction 965 section IB.					
	仅限货机 Cargo Aircraft On 检验日期: Inspection Date	2022-01-10 签发日	2022-01-10	生效日期: 2022:	01-10	点型	
备注 Comment				The state of the s	(16)		

批准 Approver:

主星

审核 Checker: 主检 Appraiser:

品情



(1₆)

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

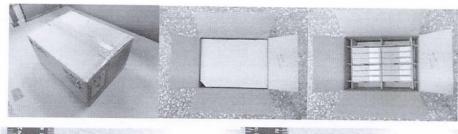
NO. 212200618220093 Page 2/3

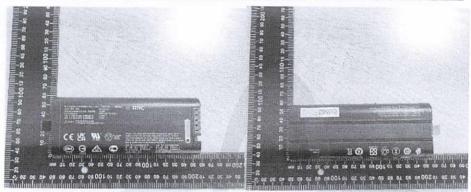
户早	
序号 No.	位也名木久天心于为
140.	Inspection results and other things
1	本报告所述锂电池按照《危险品规则》(63版)[以下简称DGR] 3.9.2.6.1(e)规定的质量管理体系进行制造。本报告所述锂电池不属于因安全原因召回的锂电池。本报告所述锂电池不进行以回收或处置为目的的航空运输,不属于废弃锂电池。 Lithium cells and batteries listed in this report were manufactured under the quality management program described in IATA DGR 63rd 3.9.2.6.1(e). Lithium cells and batteries listed in this report are not the defective cells or batteries returned to the manufacturer for safety reasons. Lithium cells and batteries listed in this report are not waste lithium cells or batteries, and they will not be shipped for recycling or disposal.
	本报告所述锂电池已通过《联合国试验和标准手册》第111部分38.3小节相应测试要求。 包装件能够承受1.2m跌落试验。
2	Lithium cells and batteries listed in this report are of the types proved to meet the requirements of each applicable test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3. The package has passed the 1.2m drop test. UN38.3试验概要编号 The UN38.3 Test Summary No.(s) 812200100400380 详细信息请扫描右侧二维码。 Please scan the QR code on the right for more information.
	锂电池完全封装在内包装内,位于坚固的刚性外包装中。 电池具有适当的防短路措施。
3	电视具有适当的防規略措施。 Lithium cells and batteries are packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery and placed in a strong rigid outer packaging. Cells and batteries are properly protected to prevent short circuits.
	按DGR 1B部分托运的电池必须根据第8部分规定在托运人申报单中描述:并且当使用航空货运单时,货运单必须包含8.2.1和8.2.2中相关活用要求
4	近用要求。 Cells or batteries shipped under the provisions of Section IB in IATA DGR must be described on a Shipper's Declaration as set out in Section 8, and the air waybill, when used, must contain the applicable information required by 8.2.1 and 8.2.2.
	除使用9类锂电池危险性标签(DGR图7, 3, X)外,每个包装件必须按DGR图7, 1, C所示做耐久清晰的标记。
5	每个包装件必须按DGR7.1.4.1(a) 和(b) 要求标记,此外当7.1.4.1(c) 有要求时还必须标明包装件净重。每个包装件必须贴有"仅限货机"标签(DGR图7.4.8)。 Each package must be durably and legibly marked with the mark shown in Figure 7.1.C in IATA DGR in addition to the Class 9-Lithium Battery hazard label (Figure 7.3.X in IATA DGR). Each package must be marked in accordance with the requirements of 7.1.4.1(a) and (b) in IATA DGR and in addition the net weight when required by 7.1.4.1(c) must be marked on the package. Each package must be labelled with the "Cargo Aircraft Only" label(Figure 7.4.B in IATA DGR).
6	根据委托单位声明,本报告所述锂离子电池交付运输时,其荷电状态必须不超过额定容量的30%。 According to the statement of the consignor, lithium ion cells and batteries listed in this report must be offered for transport at a state of charge (SoC) not exceeding 30% of their rated capacity.
	电池不得与第1类爆炸品(1.4S项除外), 2.1项易燃气体, 第3类易燃液体, 4.1项易燃固体或5.1项氧化性物质等危险品包装在同一外包装或集合包装内。 Cells and batteries must not be packed in the same outer packaging or overpack with dangerous goods classified in Class 1 (explosives) other than Division 1.4S, Division 2.1 (flammable gases), Class 3 (flammable liquids), Division 4.1 (flammable solids) or Division 5.1 (oxidizers).
	-验证码: 650589-

NO. 212200618220093

货物运输条件鉴定书 Certification for Safe Transport of Chemical Goods

Page 3/3





Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion 二次锂电池组 / 二次鋰電池組 Model 型号/型號 RRC2040-2 Nominal Voltage 标称电压/標稱電壓 10.80V Rated Capacity Max. Charge Voltage 充电限制电压 6900mAh 74.50Wh 12.60V Max. Charge Current 充电限制电流 4.83A Read battery and device instructions before use!



报告结束

